

**COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE**

COMMISSION



**COMUNITA'
ECONOMICA
EUROPEA**

COMMISSIONE

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

**GRAFICI E NOTE RAPIDE
SULLA CONGIUNTURA
NELLA COMUNITA'**

7

JUILLET

1961

LUGLIO

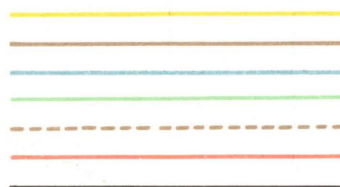
REMARQUES GÉNÉRALES

AVVERTENZE GENERALI

COULEURS

COLORI

R. F. d'Allemagne
Belgique
France
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Communauté



R. F. di Germania
Belgio
Francia
Italia
Lussemburgo
Paesi Bassi
Comunità

SOURCES

FONTI

Office Statistique des Communautés européennes.
Services nationaux de Statistiques,
Services de Conjoncture et Ministères.

Istituto Statistico delle Comunità Europee.
Istituti Nazionali di Statistica,
Istituti per la Studio della Congiuntura e Ministeri.

Les données publiées sont susceptibles de modifications en raison des travaux en cours à l'Office Statistique des Communautés.

I dati pubblicati sono soggetti a rettifiche derivanti dai risultati dei lavori in corso presso l'Istituto Statistico delle Comunità.

PÉRIODICITÉ

PERIODICITÀ

Les graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.

I grafici del gruppo A sono mensili.

Les autres graphiques sont variables et se trouvent respectivement dans les éditions suivantes :

Gli altri grafici hanno periodicità trimestrale e sono pubblicati nell'ordine seguente :

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

Gennaio, Aprile, Luglio, Ottobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

- B 1 Esportazioni
- B 2 Scambi tra i Paesi membri
- B 3 Tasso di sconto e costo del denaro a vista
- B 4 Crediti a breve termine all'economia
- B 5 Riserve in oro e valute

Février, Mai, Août, Novembre

Febbraio, Maggio, Agosto, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

- C 1 Importazioni
- C 2 Ragioni di scambio
- C 3 Prezzi all'ingrosso
- C 4 Vendite al minuto
- C 5 Salari

Mars, Juin, Septembre, Décembre

Marzo, Giugno, Settembre, Dicembre

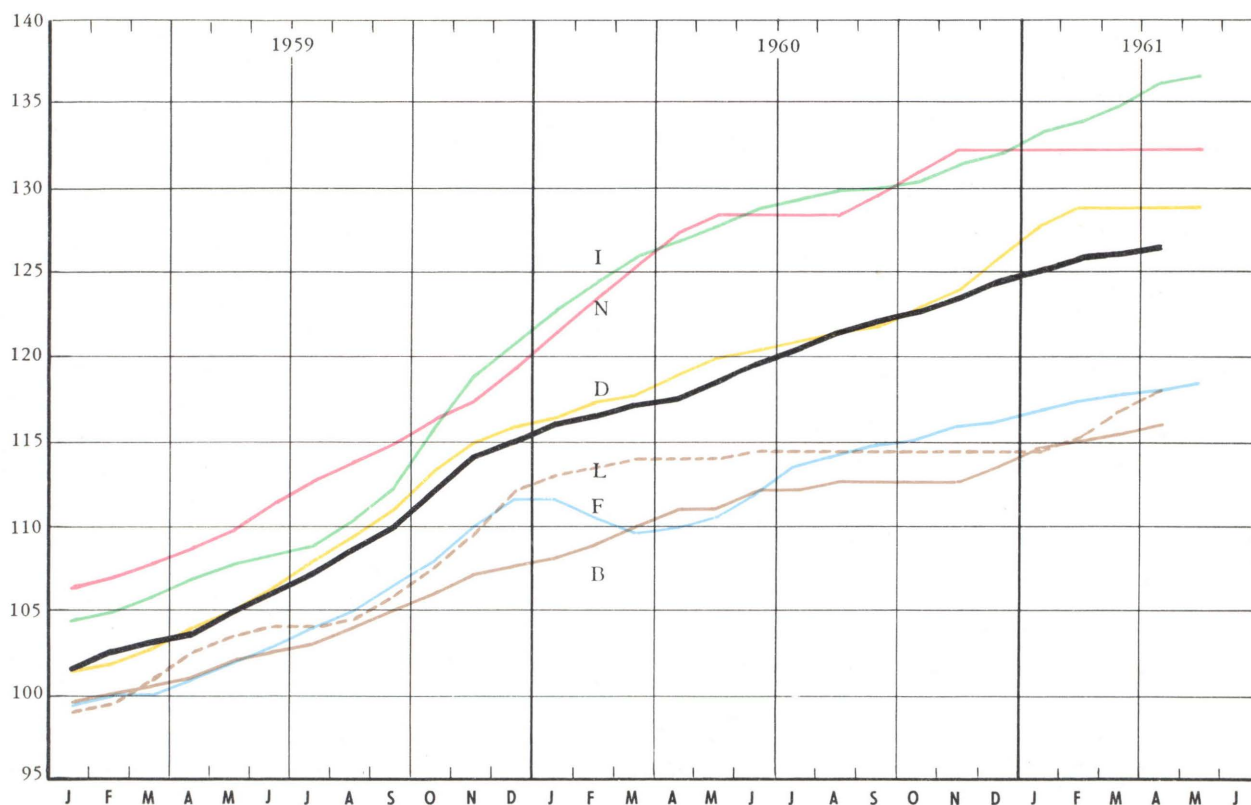
- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisations de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

- D 1 Produzione dell'industria di trasformazione dei metalli
- D 2 Permessi di costruzione
- D 3 Entrate fiscali
- D 4 Corso delle azioni
- D 5 Saggi di interesse a lungo termine

PRODUCTION INDUSTRIELLE

PRODUZIONE INDUSTRIALE

1958 = 100



REMARQUES: Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office statistique des Communautés européennes. — Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

AVVERTENZE: Le curve sono tracciate in base agli indici depurati delle variazioni stagionali e accidentali a cura dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee. — Esclusi costruzione, industrie alimentari, bevande e tabacco.

L'expansion de la demande globale a donné certains signes de ralentissement dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas, mais la tendance très nette à un affaiblissement sensible de la croissance de la production industrielle tient, dans ces deux pays, à des facteurs physiques — en particulier à l'extrême pénurie de main-d'œuvre. Par ailleurs, le fléchissement du rythme de progression de la production industrielle peut aussi accentuer les tendances au ralentissement du développement de la demande intérieure, et influencerait ainsi l'évolution ultérieure. Dans les autres pays membres, la demande globale a manifestement continué de se développer, en particulier la demande intérieure en Italie, où les progrès de la production industrielle ne sont entravés par aucun obstacle physique important, et la demande extérieure en Belgique et au Luxembourg. En France, une légère reprise de la progression de la production semble également s'être manifestée du fait de l'évolution favorable des exportations. Pour l'ensemble de la Communauté, le taux de croissance, au second trimestre, sera sans doute à peine inférieur à celui qui avait été enregistré au trimestre précédent (8%).

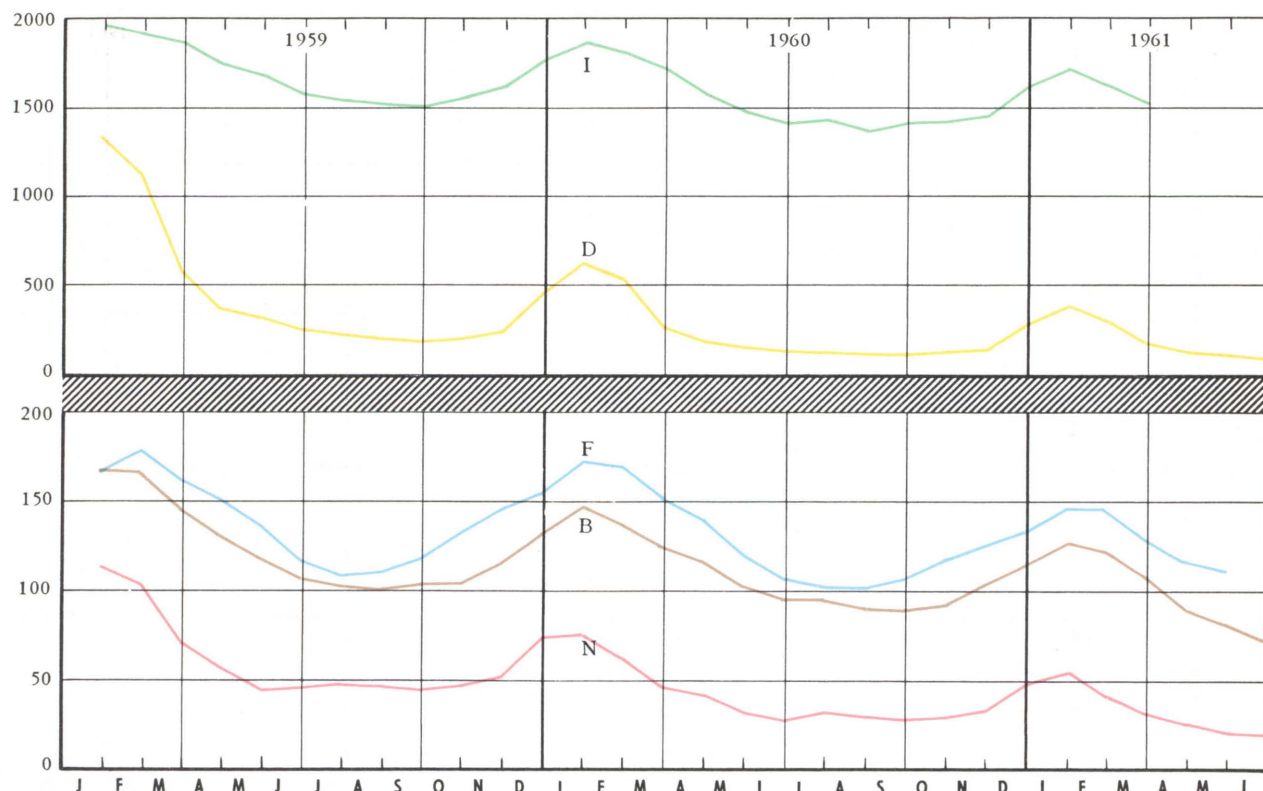
Benchè l'espansione della domanda complessiva abbia manifestato sintomi di rallentamento nella R.F. di Germania e nei Paesi Bassi, la tendenza particolarmente netta della produzione industriale a svilupparsi con un ritmo sensibilmente più debole dipende, in questi due Paesi, da fattori fisici, soprattutto dalle gravi penurie di mano d'opera. Il minor saggio di sviluppo della produzione industriale può d'altronde accentuare le tendenze ad un rallentamento dell'espansione della domanda interna e potrebbe quindi influenzare l'evoluzione futura. Negli altri Paesi membri è visibilmente proseguito l'incremento della domanda complessiva, in particolare quello della domanda interna in Italia, dove la produzione industriale progredisce senza incontrare ostacoli fisici importanti, e quello della domanda estera in Belgio e nel Lussemburgo. L'espansione della produzione in Francia sembra egualmente registrare una lieve ripresa dovuta all'andamento favorevole delle esportazioni. Nel secondo trimestre, il saggio di sviluppo della produzione industriale della Comunità sarà verosimilmente appena inferiore al saggio dell'8% osservato nel trimestre precedente.

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)

NUMERO DEI DISOCCUPATI

a fine mese (migliaia)



REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — R.F. d'Allemagne: Sarre incluse à partir du 1^{er} juillet 1959. — Belgique: moyenne journalière au cours du mois. — France: demandes d'emploi non satisfaites. — Italie: chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg: chômage inexistant.

AVVERTENZE: Disoccupazione totale, con esclusione della disoccupazione parziale. — R.F. di Germania: compresa la Sarre dal 1° luglio 1959. — Belgio: media mensile su dati giornalieri. — Francia: domande di lavoro insoddisfatte. — Italia: disoccupati iscritti agli uffici di collocamento. — Lussemburgo: disoccupazione inesistente.

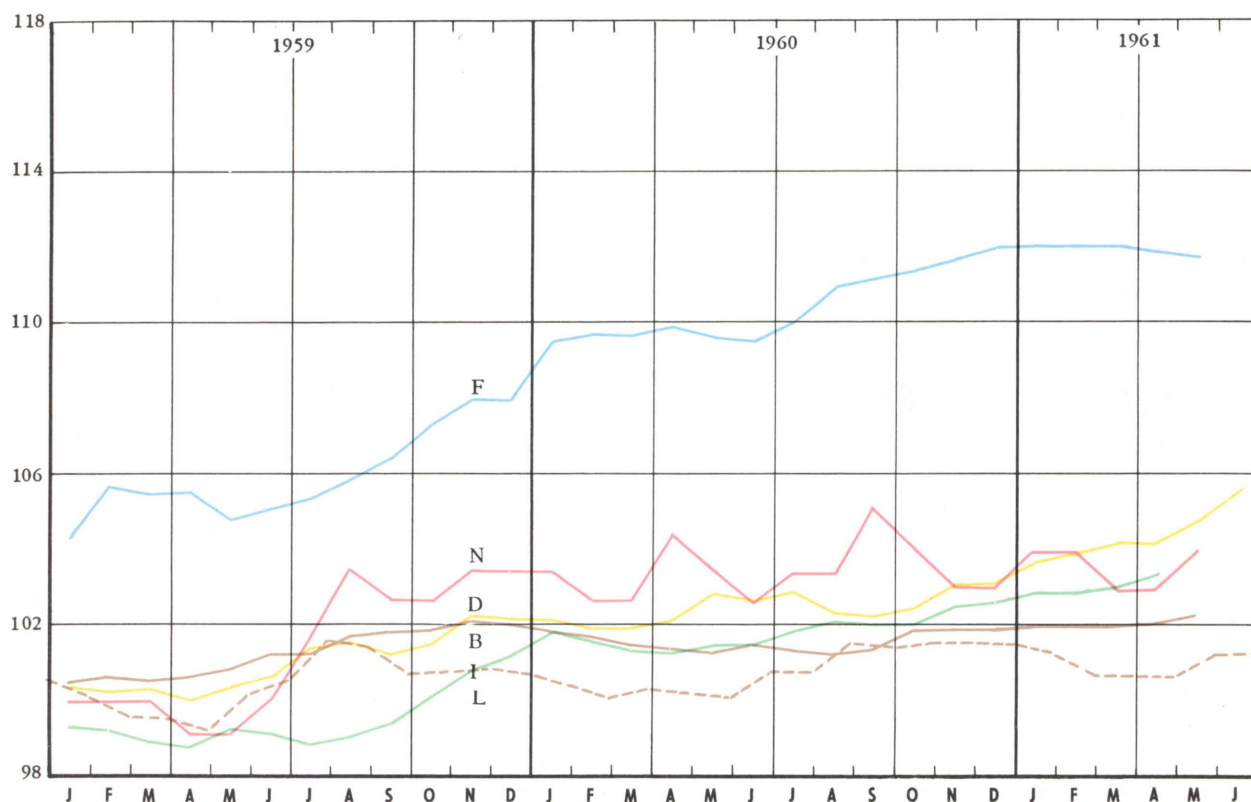
En raison des nouveaux développements de la demande globale et de l'activité économique durant le premier semestre, les tensions sont demeurées exceptionnellement vives sur le marché de l'emploi de la R.F. d'Allemagne et des Pays-Bas. En juin, le nombre de chômeurs y est tombé respectivement à 99.200 et 21.500, soit à un sixième environ des demandes d'emploi non satisfaites. Dans les autres pays, le marché de l'emploi a été, dans l'ensemble, mieux équilibré, bien que, notamment en France, persistent des pénuries de main-d'œuvre qualifiée, localisées à certaines régions. En Belgique, la reprise de l'activité économique générale, observée depuis peu, se reflète nettement sur l'évolution du chômage. Pour la première fois depuis 1956, le nombre de chômeurs complets s'est établi, en juin, à moins de 3% du total des salariés inscrits à la Sécurité sociale. En Italie, où l'accroissement de l'emploi a encore été considérable au cours du premier semestre, une enquête récente indique qu'en mai 1961 le nombre de salariés masculins dans l'industrie et le commerce dépassait, à lui seul, de 7,5% le niveau atteint au printemps de 1960, marquant ainsi une augmentation de 455.000 personnes.

Per effetto dell'ulteriore espansione della domanda complessiva e dell'attività economica durante il primo trimestre, le tensioni sono rimaste eccezionalmente forti sui mercati del lavoro della R.F. di Germania e dei Paesi Bassi: in giugno, il numero dei disoccupati è rispettivamente sceso a 99.200 e 21.500 unità, vale a dire a circa un sesto dei posti di lavoro disponibili. Negli altri Paesi, il mercato del lavoro è stato complessivamente meglio equilibrato, benché persistano, specie in Francia, penurie di mano d'opera qualificata, localizzate in alcune regioni. In Belgio, la ripresa dell'attività economica generale, osservata da breve tempo, si ripercuote nettamente sull'andamento della disoccupazione: in giugno, per la prima volta dal 1956, il numero dei disoccupati totali è stato inferiore al 3% dei lavoratori dipendenti complessivamente iscritti alla previdenza sociale. In Italia, ove l'incremento della occupazione è stato ancora considerevole nel primo semestre, una recente indagine rileva che nel maggio 1961 l'occupazione dipendente maschile nell'industria e nel commercio superava del 7,5% il livello raggiunto nella primavera del 1960, con un aumento di 455.000 unità.

PRIX À LA CONSOMMATION

PREZZI AL CONSUMO

1958 = 100



REMARQUES: R. F. d'Allemagne: nouvel indice du coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique: prix de détail et des services. — Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification des taux de change intervenue en décembre 1958.

AVVERTENZE: R.F. di Germania: nuovo indice del costo della vita per consumatori di reddito medio. — Belgio: prezzi al minuto e prezzi dei servizi. — Paesi Bassi: costo della vita per operai e impiegati. — Per un confronto fra la curva della Francia e quella degli altri Paesi occorre tener conto delle variazioni dei tassi di cambio avvenute nel dicembre 1958.

La comparaison de l'évolution réelle des prix à la consommation avec le mouvement saisonnier habituel laisse apparaître de nouvelles et légères tendances à la hausse dans certains pays membres. Ces tendances tiennent relativement peu à une modification de l'orientation conjoncturelle des prix des produits industriels et des services qui, en moyenne, et surtout au stade de la consommation, continuent de renchérir quelque peu dans tous les pays de la Communauté, bien qu'à un rythme légèrement plus faible qu'au cours des derniers mois. Elles sont plutôt imputables à l'évolution des prix des produits alimentaires, qui n'ont plus diminué. Aussi les relèvements antérieurs et les tendances actuelles à la hausse des prix des autres biens influencent-ils davantage l'indice général des prix à la consommation, engendrant même une légère hausse de ce dernier. Au cours des mois d'été, des relèvements du coût de la vie sont encore prévus dans certains pays membres, notamment en France et en Italie, où les loyers réglementés seront de nouveau augmentés dans le cadre du processus d'ajustement au niveau général des prix et des coûts.

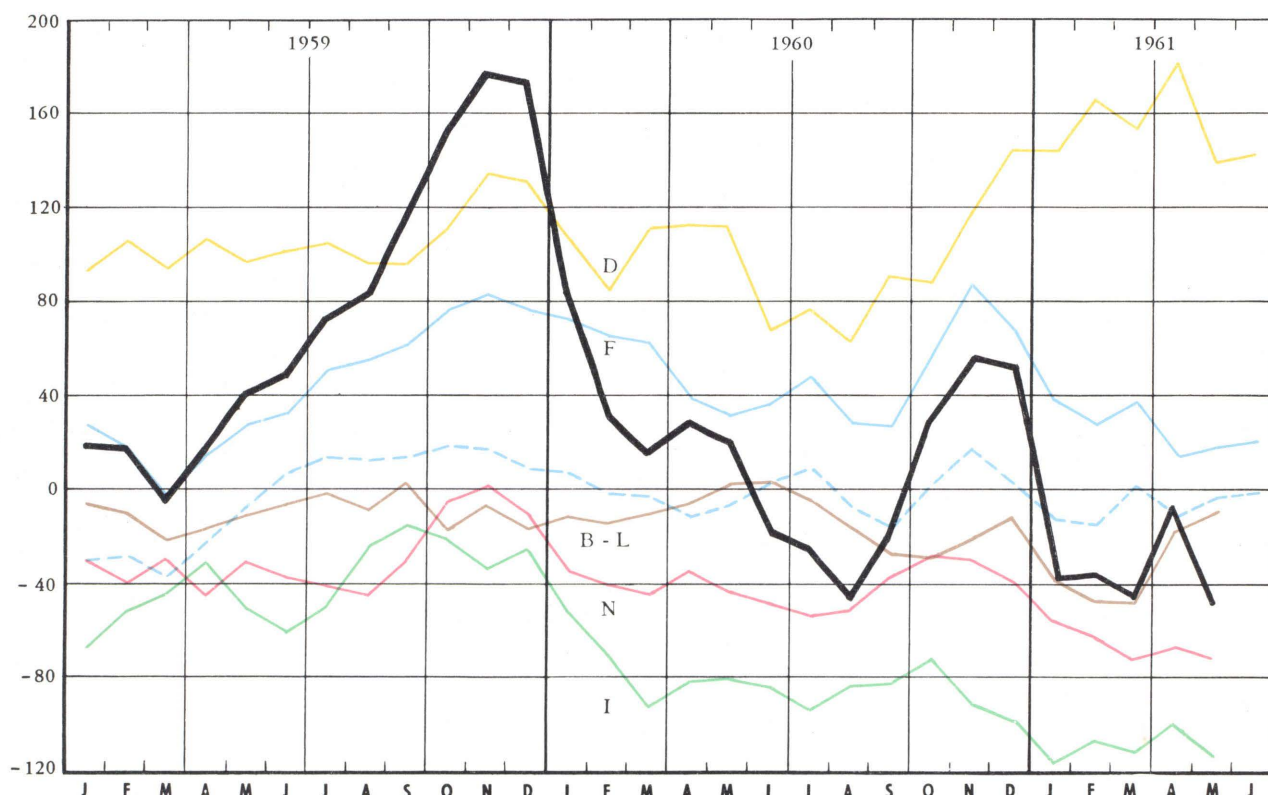
Nuove lievi tendenze all'aumento dei prezzi al consumo risultano in alcuni Paesi membri dal confronto tra l'andamento effettivo e il movimento stagionale normale. Queste tendenze sono da attribuire soprattutto all'evoluzione dei prezzi dei prodotti alimentari, che non sono diminuiti, e soltanto in lieve misura a un mutato orientamento congiunturale dei prezzi dei prodotti industriali e dei servizi: questi continuano in media a rincarare leggermente, specialmente allo stadio del consumo, in tutti i Paesi della Comunità, benchè con ritmo un poco meno rapido che negli ultimi mesi. Di conseguenza, i rialzi precedenti e le tendenze attuali alla lievitazione dei prezzi degli altri beni influenzano in maggior misura l'indice generale dei prezzi al consumo, che è persino lievemente salito. Ulteriori aumenti del costo della vita sono previsti durante l'estate in alcuni Paesi membri, specie in Francia e in Italia, dove i fitti bloccati saranno nuovamente rialzati in esecuzione del programma di adeguamento al livello generale dei prezzi e dei costi.

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)

BILANCIA COMMERCIALE

(milioni di dollari)



REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels; pour la R.F. d'Allemagne et les Pays-Bas nouveau taux à partir de mars 1961. — France: la courbe en trait continu représente la balance totale, celle en pointillé, la balance avec l'étranger seulement. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — Communauté: solde de la balance commerciale avec les pays tiers.

L'évolution conjoncturelle de la balance commerciale de la Communauté ne s'est guère modifiée au cours des derniers mois. Une détérioration s'est momentanément manifestée dans la R.F. d'Allemagne, mais une amélioration s'est dessinée dans d'autres pays. Il est d'ailleurs douteux que la détérioration de la balance de la R.F. d'Allemagne se poursuive, surtout si l'allure plus modérée de la demande intérieure persiste effectivement. En effet, les achats de matières premières ne seront pas stimulés par l'évolution actuelle de la production et, en raison de la perspective de bonnes récoltes, il est exclu que les importations de produits agricoles augmentent sensiblement. Par ailleurs, la reprise dans des pays tiers importants, en particulier aux Etats-Unis, entraînera, avec le décalage habituel, un fort développement de la demande extérieure. Toutefois, la Grande-Bretagne pourrait être obligée d'adopter tôt ou tard des mesures de freinage, par suite des déficits de sa balance de paiements, ce qui pourrait affecter les exportations de la Communauté. Au total, la balance commerciale de la Communauté pourrait marquer, dans un certain temps, une nouvelle tendance à l'amélioration.

AVVERTENZE: Medie mobili trimestrali. — Esportazioni f.o.b., importazioni c.i.f.; escluso l'oro monetario. — Conversione in base ai tassi di cambio ufficiali; per la R.F. di Germania e i Paesi Bassi nuovo tasso di cambio dal marzo 1961. — Francia: la linea piena rappresenta la bilancia totale; quella punteggiata, la sola bilancia con i Paesi non appartenenti alla zona del franco. — Belgio e Lussemburgo: curva unica. — Comunità: saldo della bilancia commerciale con i Paesi terzi.

L'andamento congiunturale della bilancia commerciale della Comunità non ha segnato variazioni di rilievo negli ultimi mesi. Il temporaneo peggioramento della bilancia commerciale tedesca è compensato da tendenze al miglioramento in altri Paesi. D'altro canto, è dubbio che il peggioramento del saldo commerciale della R.F. di Germania continui, soprattutto se persiste di fatto il più lento ritmo di progresso della domanda interna. Nel complesso, gli acquisti di materie prime non saranno stimolati dall'attuale andamento della produzione, e le prospettive dei raccolti sono così favorevoli che non v'è certamente da prevedere un sensibile aumento delle importazioni di derrate agricole. Inoltre, la ripresa congiunturale in alcuni importanti Paesi terzi, in particolare gli Stati Uniti, finirà col provocare, con il normale ritardo, un forte sviluppo della domanda esterna. Il Regno Unito potrebbe tuttavia essere costretto ad adottare, a più o meno breve scadenza, provvedimenti restrittivi, a causa dei disavanzi della bilancia dei pagamenti, ciò che potrebbe interessare le esportazioni della Comunità. Nel complesso, si potrebbe osservare fra qualche tempo una nuova tendenza al miglioramento della bilancia commerciale comunitaria.

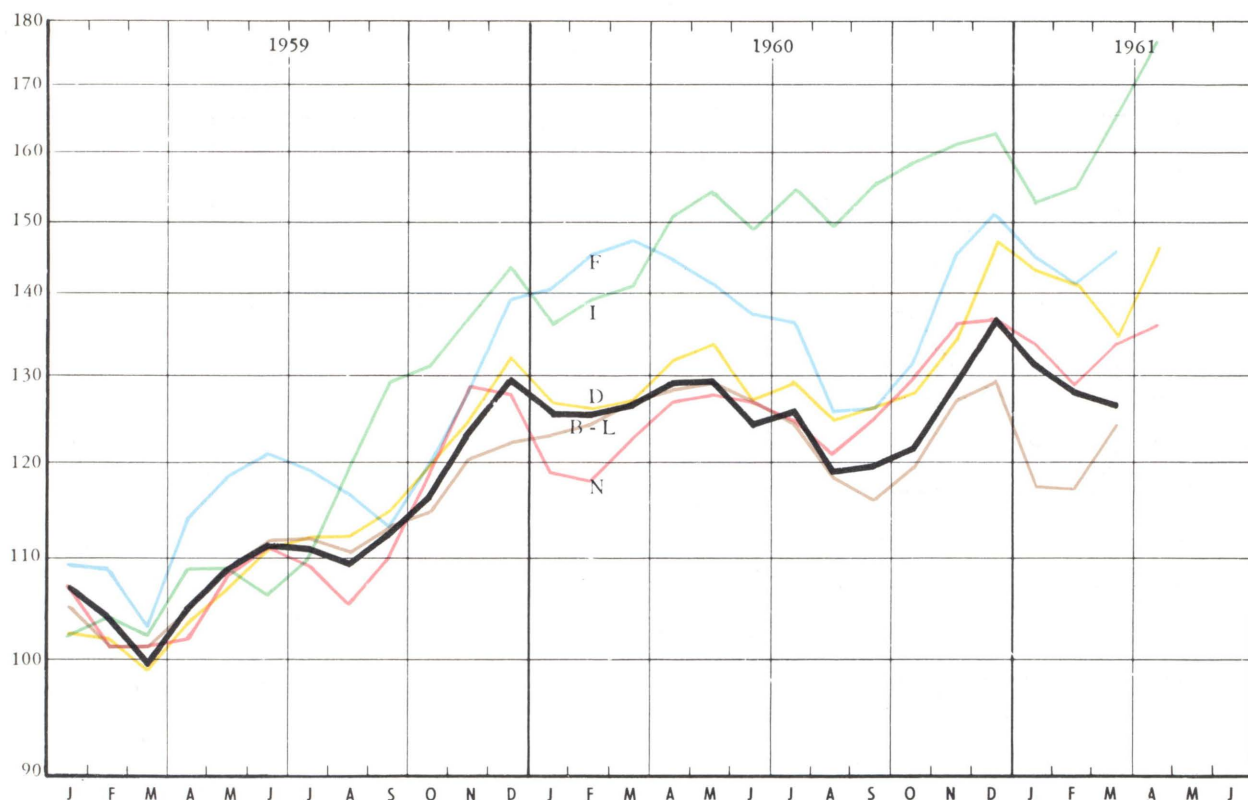
EXPORTATIONS

Indice du volume

ESPORTAZIONI

(indici di quantità)

1958 = 100



REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois: sur base de la méthode Laspeyres. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — France: commerce avec l'étranger et la zone franc. — Communauté: commerce avec les pays tiers à l'exclusion des échanges intracommunautaires.

AVVERTENZE: Medie mobili trimestrali su indici calcolati secondo la formula di Laspeyres. — Belgio e Lussemburgo: curva unica. — Francia: commercio con l'estero e con la zona del franco. — Comunità: commercio con i Paesi terzi, esclusi gli scambi intracomunitari.

Abstraction faite des variations saisonnières, les exportations de la Communauté vers les pays tiers, durant le premier semestre de 1961, se sont, en fait, stabilisées au niveau qui avait été atteint à la fin de 1960. Sans doute la conjoncture mondiale a-t-elle marqué un certain redressement à la suite de la reprise de l'activité économique aux Etats-Unis. Mais ce mouvement est trop récent et trop faible encore pour que ses répercussions sur les ventes de la Communauté puissent déjà se faire sentir. Alors que les exportations de la R.F. d'Allemagne, de l'Italie et des Pays-Bas vers les pays tiers enregistraient encore des taux de croissance de 7 à 9% au cours des quatre premiers mois de l'année, celles de la Belgique et de la France n'ont progressé que dans une mesure plus limitée. Les ventes aux Etats-Unis, notamment les exportations d'acier de la Belgique et les exportations françaises de voitures automobiles, sont même demeurées à un niveau encore sensiblement inférieur à celui de la période correspondante de l'année précédente. Au surplus, le développement des exportations, surtout françaises, a été affecté par l'évolution politique en Afrique.

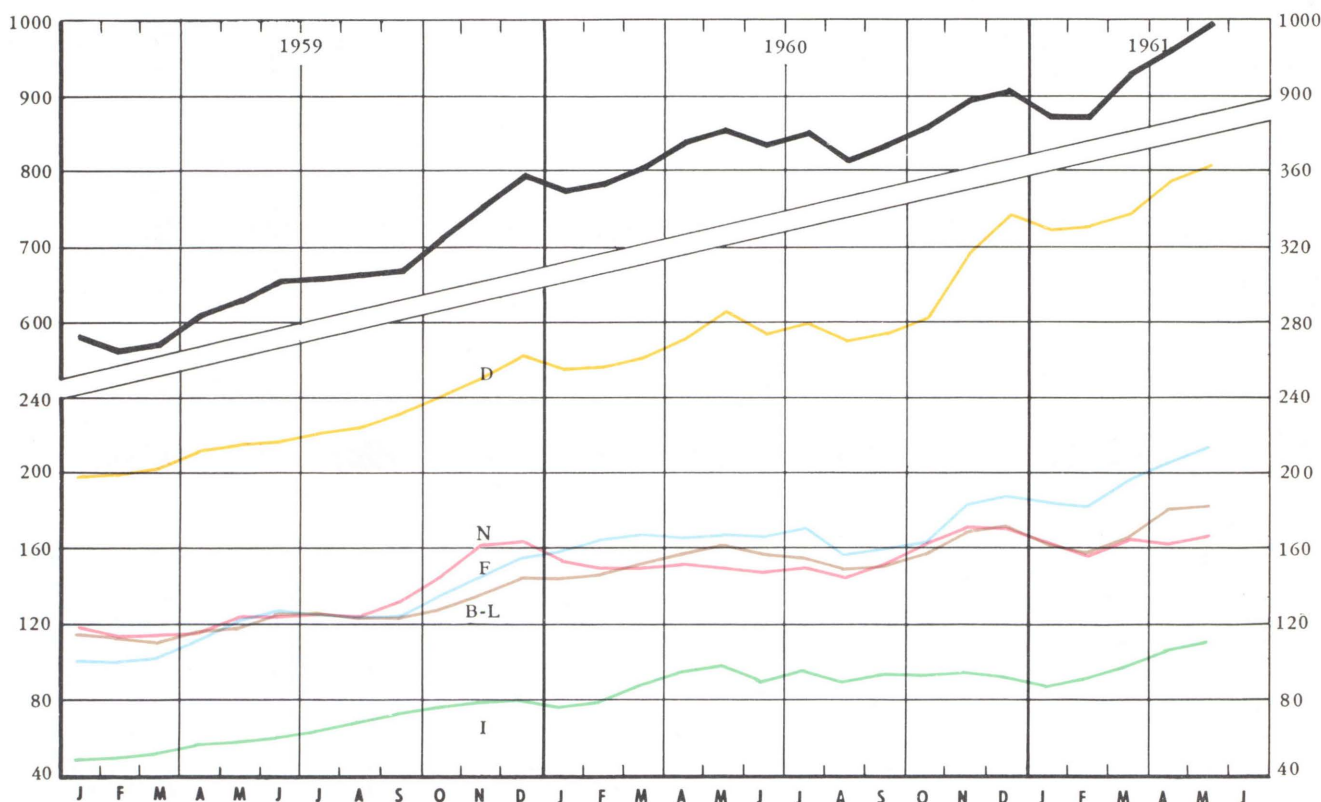
Eliminata la componente stagionale, le esportazioni della Comunità nei Paesi terzi si sono mantenute, durante il primo semestre dell'anno in corso, al livello raggiunto alla fine del 1960. Benchè la ripresa dell'attività economica negli Stati Uniti abbia indubbiamente recato alla congiuntura mondiale un certo miglioramento, questo è troppo recente ed ancora troppo modesto per poter già esercitare un effetto apprezzabile sulle esportazioni della Comunità. Nei primi quattro mesi dell'anno le esportazioni della R.F. di Germania, dell'Italia e dei Paesi Bassi verso i Paesi terzi hanno ancora registrato saggi di incremento compresi tra il 7 e il 9%; più limitato è stato invece lo sviluppo delle esportazioni del Belgio e della Francia. Le vendite negli Stati Uniti, specie quelle belghe di acciaio e quelle francesi di autovetture, sono persino risultate ancora notevolmente inferiori al livello del corrispondente periodo del 1960. L'aumento delle esportazioni, soprattutto francesi, è stato inoltre ostacolato dagli avvenimenti politici in Africa.

ÉCHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES

(Exportations en millions de dollars)

SCAMBI TRA I PAESI MEMBRI

(esportazioni in milioni di dollari)



REMARQUES: Sur la base des exportations f.o.b.; or monétaire exclu. — Moyenne mobile sur trois mois. — Conversion sur la base des taux de change officiels. — Belgique et Luxembourg: courbe unique.

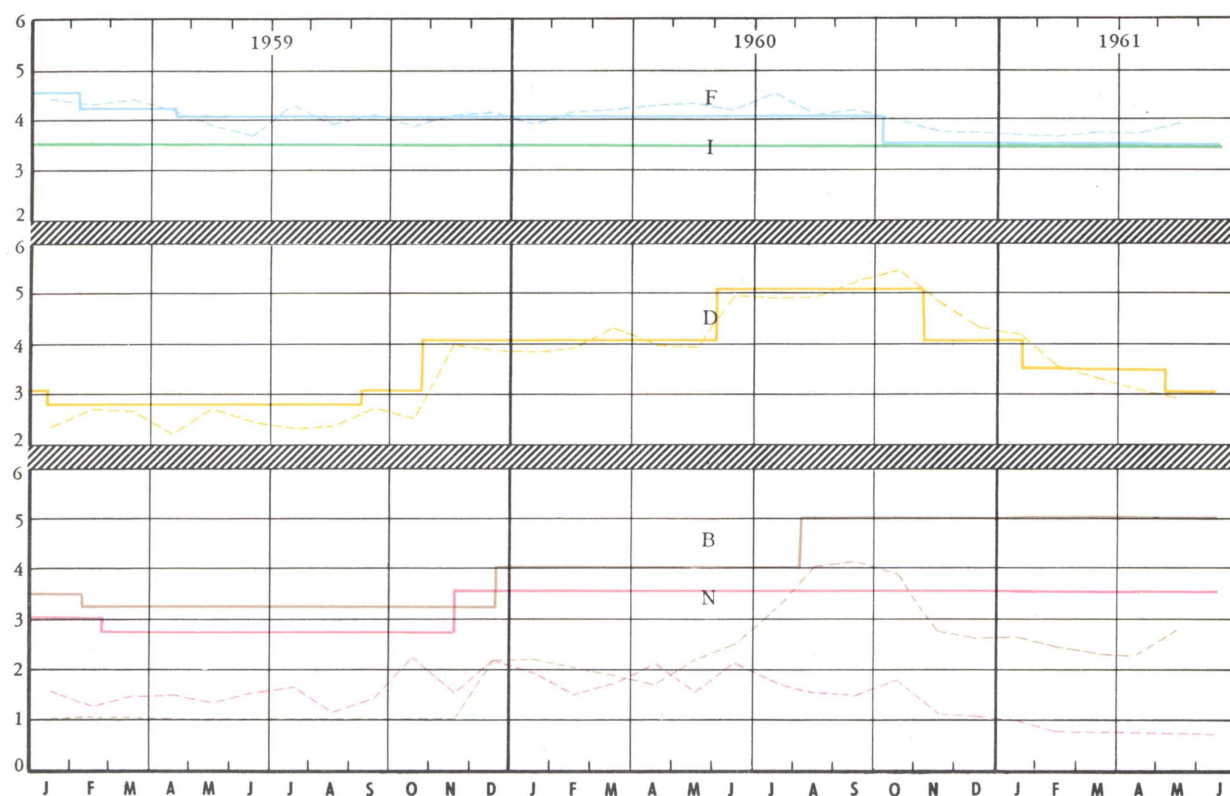
AVVERTENZE: Valore delle esportazioni f.o.b., escluso l'oro monetato. — Medie mobili trimestrali. — Conversione sulla base dei tassi di cambio ufficiali. — Belgio e Lussemburgo: curva unica.

Au cours des quatre premiers mois de 1961, les échanges intracommunautaires se sont situés, en valeur, à un niveau supérieur de 15% à celui de la période correspondante de l'année précédente; abstraction faite des variations saisonnières, ils ont progressé plus rapidement qu'au cours du quatrième trimestre de 1960. L'augmentation par rapport à l'an dernier n'a guère touché les échanges de produits agricoles et de matières premières, mais a surtout porté sur des produits manufacturés; apparemment, les mesures visant à l'accélération du marché commun ont davantage stimulé les échanges de cette dernière catégorie de produits. Cette évolution est particulièrement nette aux Pays-Bas, en Italie et, dans une moindre mesure, dans l'U.E.B.L.; elle s'est même traduite, dans ces pays, par une modification des soldes globaux des échanges entre pays membres par rapport à la même période de 1960. Par contre, dans la R.F. d'Allemagne et, dans une moindre mesure, en France, la progression des exportations vers les autres pays membres, au cours de cette période, a été plus forte que l'accroissement des importations en provenance de ces mêmes pays.

Nei primi quattro mesi del 1961, il valore degli scambi intracomunitari ha superato del 15% quello del corrispondente periodo dell'anno precedente; se si prescinde dalle variazioni stagionali, il progresso è stato persino più rapido che durante il quarto trimestre del 1960. L'aumento osservato rispetto all'anno passato non ha quasi modificato gli scambi di prodotti agricoli e di materie prime: esso ha soprattutto interessato gli scambi di manufatti, apparentemente stimolati, più che altri prodotti, dai provvedimenti di accelerazione del mercato comune. Tale andamento è particolarmente evidente nei Paesi Bassi, in Italia e, in minor misura, nell'U.E.B.L., tanto da modificare in questi Paesi i saldi complessivi degli scambi interni rispetto allo stesso periodo del 1960. Nella R.F. di Germania e, in minor misura, in Francia, il progresso delle esportazioni verso gli altri Paesi membri è invece stato, durante il periodo in esame, più forte dell'aumento delle importazioni da quegli stessi Paesi.

TAUX D'ESCOMPTE ET DE L'ARGENT AU JOUR LE JOUR

TASSO DI SCONTO E COSTO DEL DENARO A VISTA



REMARQUES: Taux d'escompte de la Banque centrale, courbe en trait continu. — Taux de l'argent au jour le jour, courbe en pointillé; moyenne mensuelle. — R. F. d'Allemagne, moyenne des taux hebdomadaires maxima et minima. En Italie, les taux de l'argent au jour le jour ne sont pas cotés.

AVVERTENZE: La curva piena rappresenta, il tasso di sconto della Banca centrale; quella tratteggiata, la media mensile del costo del denaro a vista. — R. F. di Germania, media dei massimi e minimi settimanali. — In Italia, il costo del denaro a vista non è rilevato.

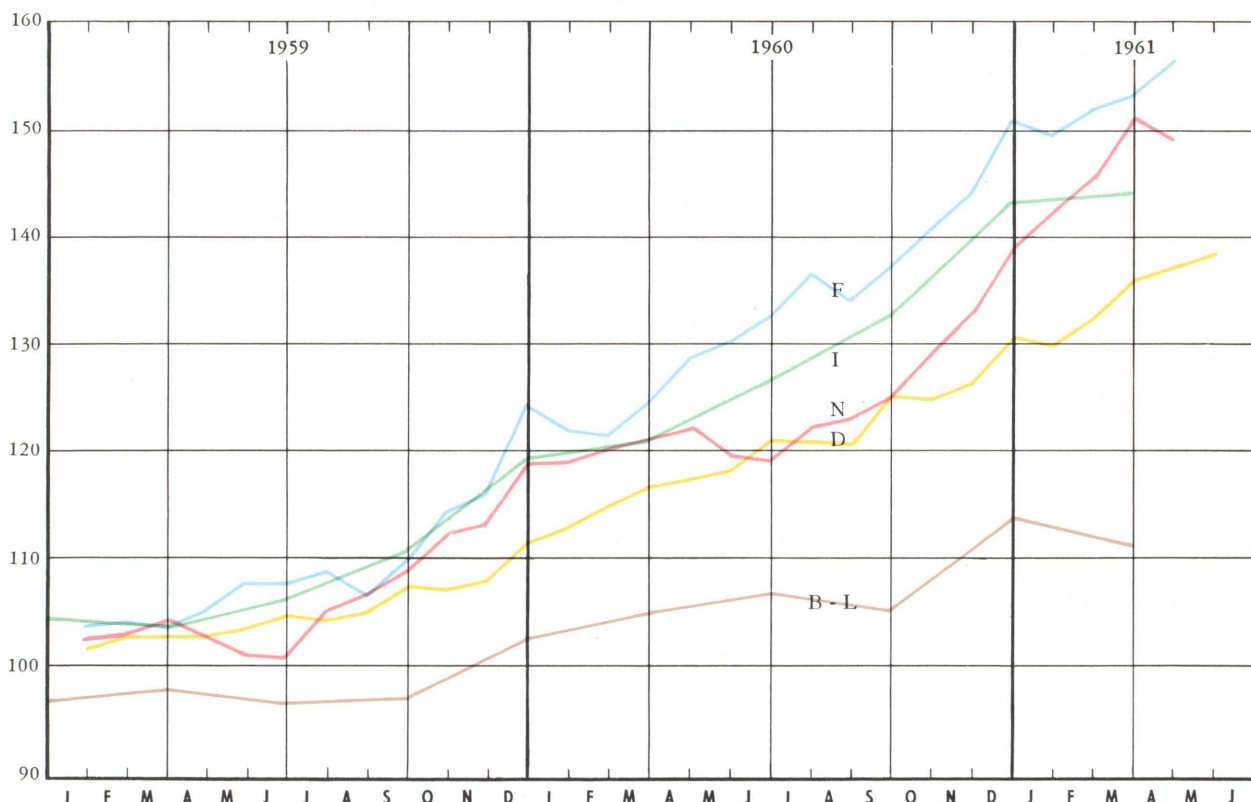
Au cours des derniers mois, les taux des marchés monétaires se sont davantage différenciés suivant les pays. En France, les tendances au resserrement ont dominé, par suite de l'augmentation de la circulation fiduciaire et des paiements d'impôts. De ce fait, et en raison de l'important afflux de disponibilités à court terme au Trésor, les autorités monétaires ont pu diminuer de 20 à 17,5% le taux des certificats de Trésorerie qui doivent être détenus par les banques en contrepartie de leurs dépôts. De même, dans la R.F. d'Allemagne, un resserrement s'est manifesté récemment, en raison notamment d'un nouvel accroissement des avoirs des administrations auprès de la Banque centrale et en dépit d'une nouvelle diminution du taux d'escompte, intervenue le 5 mai. Pour éviter un relèvement des taux d'intérêt, à la suite des tendances à la hausse apparues sur le marché des rentes, la Bundesbank a de nouveau diminué de 5% les réserves minima. Aux Pays-Bas, par contre, les marchés monétaires sont restés aisés mais une légère hausse y est également apparue pour les certificats de Trésorerie. En Belgique, les taux se sont quelque peu relevés en mai, les banques s'étant assurés des liquidités pour l'emprunt émis en juin.

Durante gli ultimi mesi, l'evoluzione dei tassi monetari si è ulteriormente differenziata nei diversi Paesi membri. In Francia, l'aumento della circolazione fiduciaria e i pagamenti delle imposte hanno fatto prevalere delle tendenze restrittive: per tale motivo, e a causa dell'ingente afflusso al Tesoro di disponibilità a breve, le autorità monetarie hanno potuto abbassare dal 20% al 17,5% il tasso dei certificati di Tesoreria che devono essere tenuti dalla banche in contropartita dei propri depositi. Una contrazione si è pure recentemente manifestata nella R.F. di Germania, in parte a causa di un nuovo aumento degli averi della pubblica amministrazione presso la Banca centrale e nonostante una nuova diminuzione del tasso di sconto, avvenuta il 5 maggio. Allo scopo di evitare un'ulteriore ascesa dei saggi di interesse sotto l'influsso delle tendenze al rialzo apparse sul mercato del reddito fisso, la Banca Federale ha nuovamente ridotto del 5% le riserve minime. Nei Paesi Bassi si è ancora osservata una certa liquidità, ma anche in questo Paese i certificati di Tesoreria sono in lieve rialzo. In Belgio, i tassi sono lievemente saliti in maggio, quando le banche preparavano i versamenti per il prestito emesso in giugno.

CRÉDITS À COURT TERME AUX ENTREPRISES ET PARTICULIERS

CREDITI A BREVE TERMINE ALL'ECONOMIA

1958 = 100



REMARQUES: Crédits des organismes monétaires. — Base: moyenne des situations à fin de mois ou de trimestre, pendant l'année 1958. — Belgique et Luxembourg: courbe unique.

AVVERTENZE: Impieghi delle aziende di credito. — Base: media delle situazioni a fine mese o trimestre nel 1958. — Belgio e Lussemburgo: curva unica.

Dans la plupart des pays membres, le développement des crédits à court terme s'est poursuivi au cours des derniers mois. Aux Pays-Bas, il a incité la Banque centrale à obliger les banques à limiter l'augmentation de l'offre de crédit à 15% en 1961, par rapport à une période de référence en 1960, dans le cadre d'un accord conclu l'année précédente. Si ce plafond est dépassé, les banques sont obligées de déposer un montant déterminé de liquidités, sans intérêt, auprès de la Banque centrale. L'expansion du crédit a également été très vive en France, en raison du rythme actuel de croissance de la production. Dans la R.F. d'Allemagne, outre le développement que laisse apparaître la courbe, les entreprises ont sans doute de nouveau fait appel aux crédits étrangers. En Italie, le montant des crédits à court terme s'est maintenu, au premier trimestre, au niveau élevé atteint à la fin de 1960; toutefois, les crédits en devises accordés par les banques ont sensiblement augmenté, en liaison avec la forte croissance des importations. En dépit d'une légère amélioration de la conjoncture, une faible diminution du crédit n'a été observée qu'en Belgique, où, simultanément, les placements se sont fortement développés.

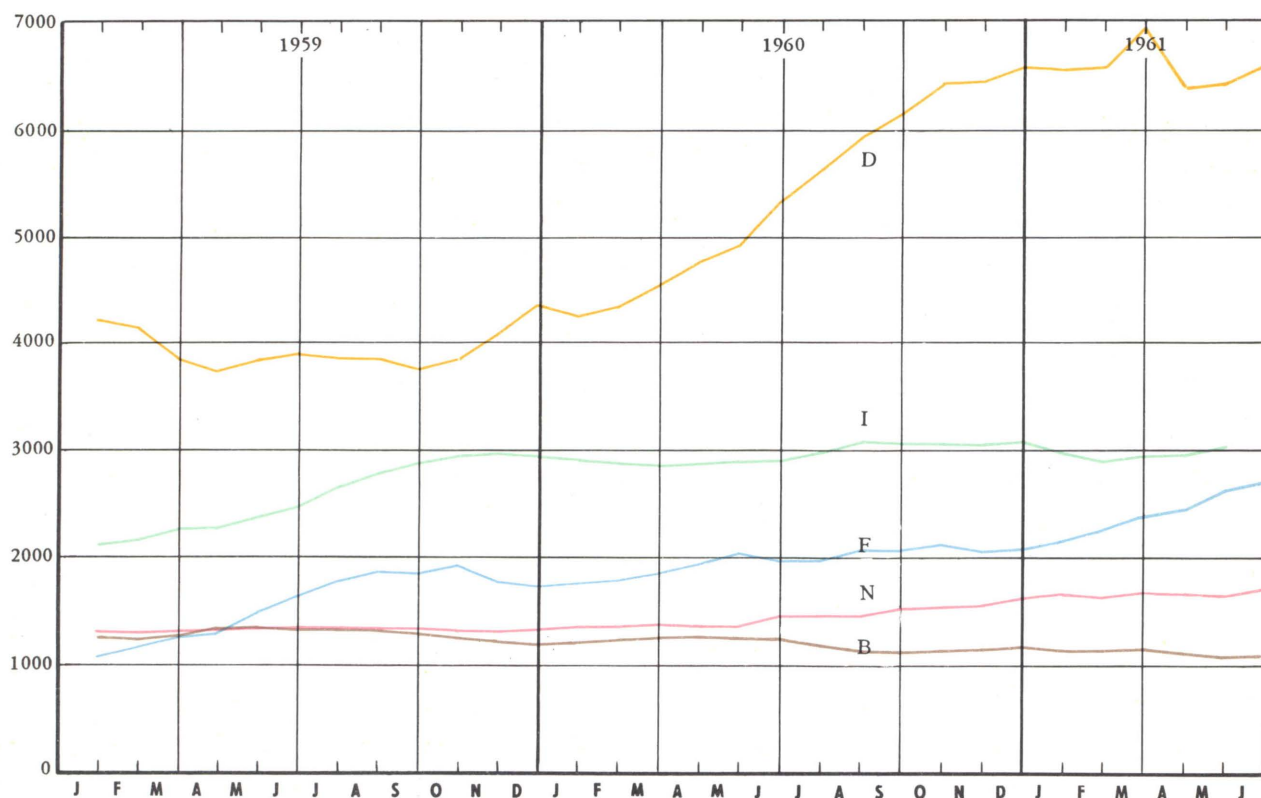
Lo sviluppo dei crediti a breve è continuato durante gli ultimi mesi nella maggior parte dei Paesi membri. Nei Paesi Bassi, tale espansione creditizia ha indotto la Banca centrale a imporre, nello ambito di un accordo concluso l'anno passato, un limite massimo del 15% all'aumento dei crediti bancari nel 1961, rispetto a un periodo di riferimento del 1960. Se tale limite fosse superato le banche dovrebbero depositare, senza interesse, un ammontare prefissato presso la Banca centrale. Anche in Francia la domanda di credito è stata molto vivace, in conseguenza del costante sviluppo dell'attività produttiva. Nella R.F. di Germania, oltre che all'espansione creditizia interna risultante dal grafico, l'economia ha probabilmente fatto ancora ricorso a fonti di credito estere. In Italia, l'entità dei crediti a breve è rimasta, durante il primo trimestre, sul livello molto alto raggiunto alla fine del 1960, ma gli impieghi bancari in valuta sono considerevolmente aumentati in connessione con il forte progresso delle importazioni. Soltanto in Belgio, nonostante un lieve miglioramento della congiuntura e un forte sviluppo degli investimenti, si è osservata una leggera diminuzione dei crediti in essere.

RÉSERVES D'OR ET DE DEVICES

(en millions de dollars)

RISERVE IN ORO E VALUTE

(milioni di dollari)



REMARQUES: Réserves des institutions monétaires officielles seulement, les avoirs étrangers des banques privées n'étant pas relevés dans tous les pays avec une précision suffisante. A l'exclusion des créances sur l'étranger à terme ou partiellement réalisables (UEP, FMI, BIRD, etc.). — Conversion sur la base des taux de change officiels.

AVVERTENZE: Solo averi ufficiali, in quanto le disponibilità all'estero delle banche private non sono rilevate con sufficiente precisione in tutti i Paesi. — Esclusi i crediti sull'estero a termine o parzialmente disponibili (UEP, FMI, BIRS, ecc.). — Conversione sulla base dei tassi di cambio ufficiali.

Les réserves officielles d'or et de devises ne se sont que modérément accrues pour l'ensemble du second trimestre. L'évolution a toutefois varié suivant les pays. Ainsi, pour la première fois depuis longtemps, les réserves de la Bundesbank ont enregistré une diminution momentanée mais assez sensible; en avril, des dettes d'un montant d'environ 780 millions de dollars ont été anticipativement remboursées. Elles ont ensuite augmenté sensiblement, surtout sous l'influence des excédents persistants de la balance des services. En France, par suite des afflux de capitaux et de l'évolution favorable de la balance des services, l'augmentation des réserves s'est poursuivie, atteignant 700 millions de dollars pour le premier semestre, soit plus du double de l'augmentation totale de 1960. Le renforcement des réserves aux Pays-Bas s'explique surtout par une détérioration de la position nette en devises des banques commerciales. En Italie, le léger accroissement des réserves semble refléter une nouvelle augmentation des excédents de la balance des paiements courants, tandis qu'en Belgique la diminution paraît principalement imputable au service de la dette publique envers l'étranger.

Nel complesso, le riserve auree e valutarie ufficiali dei Paesi membri sono solo lievemente aumentate nel secondo trimestre. L'evoluzione è stata tuttavia diversa secondo i Paesi: per la prima volta da molto tempo, le riserve della Banca Federale tedesca hanno segnato una diminuzione temporanea, ma assai notevole: in aprile, sono stati rimborsati anticipatamente debiti per un totale di circa 780 milioni di dollari; le riserve sono successivamente aumentate in misura considerevole, soprattutto per effetto dei persistenti avanzi della bilancia dei servizi. A seguito dell'afflusso di capitali e della favorevole evoluzione della bilancia dei servizi, l'accrescimento delle riserve valutarie francesi è continuato, raggiungendo i 700 milioni di dollari per il primo semestre, vale a dire oltre il doppio dell'incremento osservato per lo intero 1960. L'aumento delle riserve dei Paesi Bassi deriva soprattutto dal peggioramento della posizione valutaria netta delle banche commerciali. In Italia, il lieve progresso delle disponibilità valutarie sembra riflettere un nuovo accrescimento degli avanzi della bilancia dei pagamenti correnti, mentre la diminuzione osservata in Belgio appare soprattutto attribuibile al servizio del debito pubblico verso l'estero.